

**Adresa uredništva / Editor's Office**

Muzejski dokumentacijski centar, Illica 44, Zagreb, Hrvatska  
Museum Documentation Centre, Illica 44, Zagreb, Croatia  
tel. + 385 1 48 47 897  
faks + 385 1 48 47 913  
URL: <http://www.mdc.hr>  
e-mail: [info@mdc.hr](mailto:info@mdc.hr)

**Za izdavača / For Publisher**

Maja Kocijan  
[mkocijan@mdc.hr](mailto:mkocijan@mdc.hr)

**Urednica / Editor**

Lada Dražin-Trbuljak  
[ldrazin@mdc.hr](mailto:ldrazin@mdc.hr)

**Redakcijski odbor / Editorial Board**

Sanja Acalija, Muzej grada Kaštela, Kaštel Lukšić; mr.sc. Goran Arčabić, Muzej grada Zagreba, Zagreb; Milvana Arko Pijevac, Prirodoslovni muzej Rijeka, Rijeka; dr.sc. Darko Babić, Filozofski fakultet, Odsjek za informacijske znanosti, Zagreb; Markita Franulić, Tehnički muzej Nikola Tesla, Zagreb; Jasna Jakšić, Muzej suvremene umjetnosti, Zagreb; Željka Jelavić, Etnografski muzej, Zagreb; Mihaela Kulej, Gradski muzej Virovitice, Virovitica; dr.sc. Ljiljana Kolešnik, Institut za povijest umjetnost, Zagreb; dr.sc. Željka Miklošević, Filozofski fakultet, Odsjek za informacijske znanosti, Zagreb; Lada Dražin-Trbuljak, Muzejski dokumentacijski centar, Zagreb.

**Lektorica / Language Advisor**

Zlata Babić

**Prijevod sažetaka / Translation**

Graham McMaster

**Dizajn, prijelom i priprema za tisak / Design, layout and prepress**

Igor Kuduz – KB5

**Dizajn standarda prijeloma izrađen 2001. / Publication redesign, 2001**

cavarpayer

**Tisak / Printed by**

Kerschhoffset, Zagreb

**Naklada / Printing run**

300

**Tekstovi predani u tisak / Texts handed for printing**

Prosinac 2024. / December 2024

**Svezak izlazi za 2024. / Issued printed for year 2024**

**Fotodokumentacija / Photodocumentation**

© Muzejski dokumentacijski centar, Zagreb, © Muzeji & © Autori / © Museum Documentation Center, Zagreb & © Museums & © Authors

**Za stručne podatke i mišljenja odgovaraju autori / The authors are responsible for their data and options**

**Časopis su financirali i njegov izlazak iz tiska omogućili / This publication has been financed by**

Ministarstvo kulture i medija Republike Hrvatske i Gradski ured za kulturu i civilno društvo, Grad Zagreb / The Ministry of Culture and Media of the Republic of Croatia and The City of Zagreb, City Office for Culture and Civil Society



**SADRŽAJ Contents**

**TEMA BROJA / Topic of This Volume**

**Donatori/donatorice, osobe bez kojih bi muzeji bili siromašniji** Donors, people without whom museums would be so much the poorer

|  |   |    |
|--|---|----|
| Danijela Križanec Beganović                        | <b>Iskustva Etnografskoga muzeja u Zagrebu s postupcima vezanim uz darovanja za muzejski fondus</b><br>Experiences of the Ethnographic Museum Zagreb with Procedures related to Donations to the Museum's Holdings  | 6  |
| Natali Čop   | <b>Donacije muzeju</b> Donations to the museum<br><b>Donacija kao oblik stjecanja muzejske građe</b> Donation as a Form of the Acquisition of Museum Material   | 8  |
| Dajana Batinić<br>Aleksandra Bugar<br>Milena Bušić | <b>Emilij Laszowski, utemeljitelj, ravnatelj, kustos i donator Muzeja grada Zagreba</b> Emil Laszowski, Founder, Director, Curator and Donor of Zagreb City Museum  | 19 |
| Silvija Lučvčević<br>Melita Hušnjak                | <b>Od konfiskacije do donacije – baština obitelji Pejačević u kontekstu zbirki Zavičajnog muzeja Našice</b><br>From Confiscation to Donation – the Pejačević Family Heritage in the Context of the Collections of Našice Local History Museum   | 24 |
| Miroslav Gašparović                                | <b>Donacija National Federation of Croatian American Cultural Foundation (NFCACF) i dr. Dinka Podruga Muzeju za umjetnost i obrt i Muzeju grada Zadra</b> The Donation of the National Federation of Croatian Americans Cultural Foundation (NFCACF) and Dr Dinka Podrug to the Museum of Arts and Crafts and Zadar City Museum   | 35 |
| Slaven Perović                                     | <b>Jean-Baptiste Monnoyer, Horace Vernet, Théodore Gericault, Eugène Delacroix, Vincent van Gogh – prijedlozi za pripisivanja pojedinih djela iz privatne zbirke namijenjene Državnom arhivu u Zadru</b><br>Jean-Baptiste Monnoyer, Horace Vernet, Théodore Gericault, Eugène Delacroix, Vincent van Gogh - Proposals for the attribution of some works from a private collection meant for the State Archives in Zadar | 38 |
| Marija Živković                                    | <b>Zora Seljan – brazilska spisateljica i donatorica Etnografskog muzeja</b> Zora Seljan – Brazilian Writer and Ethnographic Museum Donor   | 44 |
| Uršula Bešlić                                      | <b>Darovano nasljeđe Ivane Brić-Mažuranić Muzeju Brodskog Posavlja</b> The Legacy of Ivana Brić-Mažuranić Donated to the Museum of Brodskog Posavlja  | 49 |
| dr.sc. Darija Kuharić                              | <b>Od serendipiteta do donacije: kronika neočekivanog otkrića</b> From Serendipity to Donation: The Chronicle of an Unexpected Discovery  | 57 |
| Srdan Đuričić                                      | <b>Donacija – metaforički povratak zavičaju na primjeru Milka Kelemena i Viktora Žmegača</b> Donation – a Metaphorical Way to Go Back Home: the Examples of Milko Kelemen and Viktor Žmegač   | 62 |
| Martina Barešić                                    | <b>Umjetnik i donator Bogdan Bogdanović: Skice spomenika „Cvijet“ u Javnoj ustanovi Spomen-područje Jasenovac</b> Artist and Donor Bogdan Bogdanović: Sketches of the Monument “Cvijet” [Flower] in the Jasenovac Memorial Area Public Institution  | 67 |
| Jadranka Vinterhalter                              | <b>Donacija Bethheim – memorija i duh weimarskog Bauhaua u Zagrebu</b> The Bethheim Donation – Memory and Spirit of Weimar's Bauhaus in Zagreb  | 72 |
| Leila Topić  | <b>„Homo donator“ – 50 godina izdanja Zbirke Biškupić i donacija Muzeju suvremene umjetnosti Zagreb</b><br>“Homo donator” – 50 Years of Biškupić Collection Editions and Donations to the Museum of Contemporary Art  | 77 |
| Zrinka Marković                                    | <b>Donacija dijapozitiva prof. dr. sc. Tomislava Sladojevića Šole</b> The Tomislav Sladojević Šola Slide Donation   | 81 |
| Goran Rajič  | <b>Muzejska simbioza: donatori i Tehnički muzej „Nikola Tesla“ u Zagrebu</b> Museum Symbiosis: Donors and the Nikola Tesla Technical Museum in Zagreb   | 88 |

|  |  |     |
|--|--|-----|
| Goran Rajić  | <b>Josip Slišković – zaboravljeni hrvatski pionir radiotehnike</b> Josip Slišković – a Forgotten Croatian Pioneer of Radioengineering  | 96  |
| Snežana Bogdanić   | <b>Muzejska akcija „Ostavite trag“: Doprinosi donatora u istraživanju industrijske baštine grada Otočca</b> The Museum Action Leave a Mark: the Contributions of Donors to Research into the Industrial Heritage of the City of Otočac   | 101 |
| Olja Višković  | <b>Poduzeće Istarski ugljenokopi Raša, donator bez kojeg Narodni muzej Labin ne bi postojao</b> Istrian Coalmines of Raša, a Donor without which the National Museum in Labin would not Exist  | 106 |
| Sanja Budić Leto<br>Budimir Gabrilo  | <b>Donatori Muzeja Domovinskog rata u Splitu (2015. – 2024.)</b> Donators to the Homeland War Museum in Split (2015-2024)  | 110 |
| Valerija Jurjević  | <b>„Moje da ja darivam” – projekt DAR(SA)</b> “For Me to Give” – the DAR(SA) project   | 114 |
| Andreja Vojnić   | <b>Zajednička priča! – povijest donacija požeškom muzeju</b> A Shared Story – the History of Donations to Požega Museum  | 118 |
| Ana Škriljevečki<br>Marina Grudenić  | <b>Marijan Kraš, donator Muzeja planinarstva i Gradske knjižnice i čitaonice „Gustav Krklec” u Ivancu</b> Marijan Kraš, Donor to the Mountaineering Museum and to the Ivaneč Public Library  | 123 |
|  | <b>RIJEČ JE O...</b> Main Feature  |     |
| Sara Čičić Duvnjak<br>Ivan Kostenjak<br>Matea Šuljak<br>Mirna Trinki Ruljančić | <b>„Zvonko Stojević Museum Collection” – primjer odgovornog upravljanja umjetničkom zbirkom</b> Zvonko Stojević Museum Collection – Example of responsible management of an art collection   | 130 |
|  | <b>IZ MUZEJSKE TEORIJE I PRAKSE</b> Museum Theory and Practice   |     |
| dr.sc. Goranka Horjan  | <b>Povezani kroz vrijeme</b> Linked through Time<br><b>Uz 70. rođendan muzeja Dvor Trakošćan</b> The 70th Birthday of Trakošćan Palace Museum  | 134 |
| Marija Lazanja Dušević   | <b>Trideset godina Muzeja grada Rijeke</b> Thirty Years of the City Museum of Rijeka   | 138 |
| Katija Borak<br>Joško Bracanović<br>Nikoleta Bracanović                        | <b>Niko Duboković, osnivač Muzeja hvarske baštine i njegova muzeološka vizija otoka Hvara, II. dio</b> Niko Duboković, Founder of the Museum of Hvar Heritage and his Museological Vision of the Island of Hvar, part II   | 147 |
| Ema Makarun<br>Kristina Pavec  | <b>Stalni muzejski postav na brodu „Galeb” – o međuinstitucionalnoj suradnji, dokumentaciji nematerijalne ostavštine i donacijama</b> A Permanent Museum Display on the Ship “Galeb” – on Interinstitutional Collaboration, Documentation of the Intangible Legacy and Donations | 150 |
| mr.sc. Željka Sušić  | <b>Stalni postav Tifološkog muzeja kao poticaj za taktilno-kinestetičke radionice</b> The Permanent Display of the Typhological Museum as Stimulus for Tactile and Kinaesthetic Workshops  | 155 |
| Petra Huseim Pustaj  | <b>Zbirke fotografija Hrvatskog športskog muzeja</b> The Collection of Photographs of the Croatian Sports Museum   | 160 |
| dr.sc. Vilena Vrbanić  | <b>„Klavrir malog čovjeka”: citre u hrvatskim muzejima</b> „The Piano of the Ordinary Man”: Zithers in Croatian Museums  | 165 |
| Katarina Matkerić  | <b>Uspomena na Trebovec – digitalizacijom do očuvanja kulturne baštine i identiteta</b> Memory of Trebovec – By Digitisation to Preservation Cultural Heritage and Identity  | 172 |
| Natalija Bajs  | <b>„Drug(ačije) liturgije”</b> “Other and different liturgies”<br><b>Atraktivna kustoska intervencija u stalnom postavu Muzeja Navarre u Pamploni, Španjolska</b> An attractive and reflexive curatorial project produced in the Museum of Navarre in Pamplona                   | 176 |

|                                  |   |     |
|----------------------------------|---|-----|
| Andreja Srednoselec              | <b>Izložba „Tko tu koga ženi” u muzeju Dvor Trakošćan</b> The Exhibition “Who’s marrying whom here?” in Trakošćan Palace Museum   | 180 |
| Nikolina Rusac                   | <b>Izložba „Iz muzejske dokumentacije: Etnografski muzej Istre-Museo etnografico dell’Istria kroz plakate i filmove”: o važnosti sekundarne dokumentacije putem izložbe</b> The Exhibition “From the Museum Documentation: The Ethnographic Museum of Istria in Posters and Films”: the importance of secondary documentation via exhibition  | 184 |
| Ana Čučević<br>Valerija Jurjević | <b>Životinje u Držićevim djelima</b> Animals in the Works of Držić  | 186 |
| Mihaela Kulej                    | <b>Stiša Čimbur, „Chitchat under the hat, Act 1: summer sunset promenade”</b> The Exhibition of Stiša Čimbur <i>Chitchat Under the Hat, Act 1: Summer Sunset Promenade</i>  | 192 |
| dr.sc. Maja Šojat-Bikić          | <b>Bibliometrijska analiza časopisa „Muzeologija”, 1953. – 2022.</b> A Bibliometric Analysis of the Journal “Muzeologija”, 1953-2022  | 196 |
|                                  | <b>POGLEDI, DOGAĐAJI, ISKUSTVA</b> Views, Experiences, Events   |     |
| Katerina Jovanović               | <b>Treba li Muzeju moderne i suvremene umjetnosti Rijeka stalni postav</b> Does the Rijeka Museum of Modern and Contemporary Art Need a Permanent Display   | 201 |
| Lana Bede                        | <b>Međunarodna znanstvena konferencija ICOM CAMOC-COMCOL-a „Collecting with(in) the city”, listopad 2024., Amsterdam, Nizozemska</b> The International ICOM CAMOC-COMCOL Conference - “Collecting with(in) the city”, October 2024, Amsterdam, The Netherlands  | 206 |
| Karolina Lukač                   | <b>Simpozij etnologa konzervatora: Predstavljanje Muzeja Brodskog Posavlja i baštine brodskog kraja na međunarodnim skupovima</b> A Symposium of Ethnologist Conservators: The Presentation of the Museum of Brod Posavlje and the Heritage of the Brod Region at International Conferences   | 209 |
| dr.sc. Goranka Horjan            | <b>Primjena metodologije kompas učinka u muzejima</b> The Application of the Impact Compass Methodology in Museums<br><b>Konferencija u organizaciji Europe Nostre, ICOM-a Hrvatska i Tvrdave kulture Šibenik o primjeni novih alata u muzejskoj djelatnosti</b> A conference organised by Europa Nostra, ICOM Croatia and coordinated by Europa Nostra Croatia in partnership with ICOM Croatia and the international INTERCOM and MPR committees in the Croatian Coral Centre, Zlarin | 213 |
| Tihomir Tutek                    | <b>Virtualizacija poslužitelja u Pomorskoj i povijesnom muzeju Hrvatskog primorja Rijeka</b> Server Virtualisation in the Maritime and Historical Museum of the Croatian Littoral in Rijeka   | 216 |
|                                  | <b>ZAŠTITA</b> Protection   |     |
| mag. art. Anđelko Kovačević      | <b>Preventivno konzerviranje – preporuka ili provedba?</b> Preventive Conservation - Recommendation or Implementation?  | 222 |
|                                  | <b>PRIKAZI</b> Reviews  |     |
| dr.sc. Renata Brezinščak         | <b>Osvrt na publikaciju „Dubrovačka turistička trilogija”</b> Review of the Publication “Dubrovnik Tourist Trilogy”   | 224 |
|                                  | <b>IN MEMORIAM</b> In memoriam  |     |
| Dora Kušan Špalj<br>Karlo Ivanek | <b>In memoriam: Stjepan Hajduk (Jaiševac, 19. kolovoza 1939. – Čakovec, 6. kolovoza 2023.)</b> In memoriam: Stjepan Hajduk (Jaiševac, August 19, 1939 – Čakovec, August 6, 2023)  | 229 |